Porównanie tłumaczeń Rzymian 11:33

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | O głębio bogactwa i mądrości i poznania Boga: jak niepojęte są ― wyroki Jego i niewyśledzone ― drogi Jego. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | O głębia bogactwa i mądrości i poznania Boga jak niezbadane wyroki Jego i niezgłębione drogi Jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | O, głębio bogactwa, mądrości i poznania Boga!\* Jak niepojęte są Jego wyroki i niewyśledzone Jego drogi!\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | O głębio bogactwa, i mądrości, i poznania Boga; jak niemożliwe do docieczenia sądy Jego i niemożliwe do wytropienia drogi Jego.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | O głębia bogactwa i mądrości i poznania Boga jak niezbadane wyroki Jego i niezgłębione drogi Jego |

1. 1) <x>520 9:23</x>; <x>520 10:12</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Oczywiście nie wszystko, jeśli chodzi o Boga, jest niepojęte (<x>520 1:20-21</x>). [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>290 45:15</x>; <x>290 55:8</x> [↑](#footnote-ref-4)